

**⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO**

**HAZARDOUS VOLTAGE**

- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is OFF.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.
- Maintain electrical clearances between cable and live parts.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**TENSION DANGEREUSE**

- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale approprié pour confirmer que toute alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre cet appareil sous tension.
- Maintenez les distances d'isolement électrique entre le câble et les pièces sous tension.

**Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

**TENSION ELÉCTRICA PELIGROSA**

- Únicamente personal capacitado y autorizado debe instalar y dar servicio a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión eléctrica adecuado para confirmar que el equipo está desenergizado.
- Antes de energizar este equipo, coloque todos los dispositivos de seguridad, cubiertas y puertas.
- Mantenga un espaciado adecuado entre el cable y las partes energizadas.

**El incumplimiento de estas medidas de seguridad podría causar la muerte o lesiones graves.**

Dual dimensions in [mm]  
Double dimensions in [mm]  
Dimensiones pulg. [mm]

**SWITCHES  
INTERRUPTEURS  
INTERRUPTORES**

RDF30J-2 / RDF60J-2-COMP  
RDF30J-3 / RDF60J-3-COMP  
RDF30J-4 / RDF60J-4-COMP

**USED WITH  
UTILISEES AVEC  
SE USAN CON**



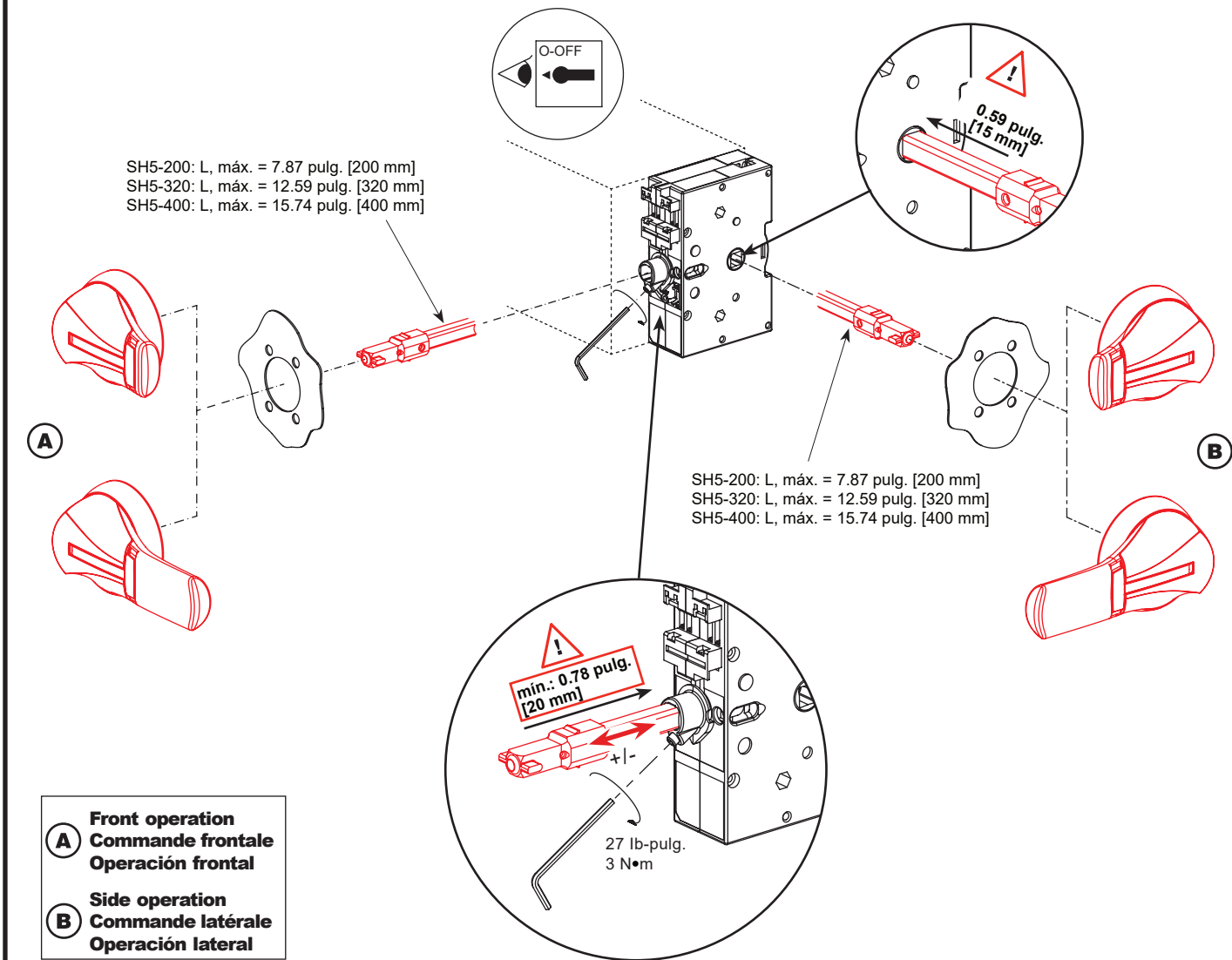
**HANDLES  
POIGNEES  
MANIJAS**

H4X-05B / H4X-05TB  
H4X-05R / H4X-05TR  
H12-05B / H4X-05SB  
H12-05R / H4X-05SR

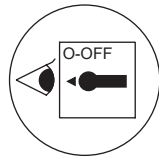
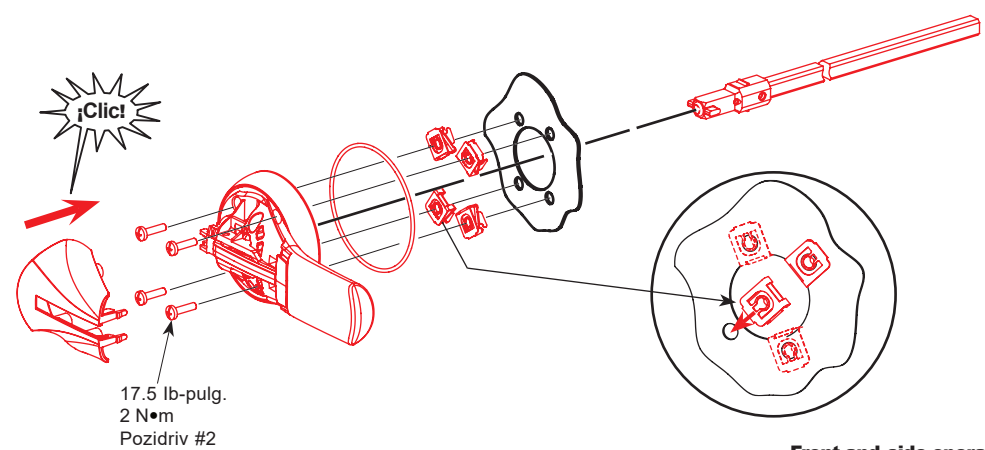
RDF60J-2 / RDF60J-3 / RDF60J-4  
RDF100J-2 / RDF100J-3 / RDF100J-4  
RDF200J-2 / RDF200J-3 / RDF200J-4  
RDF400J-2 / RDF400J-3 / RDF400J-4



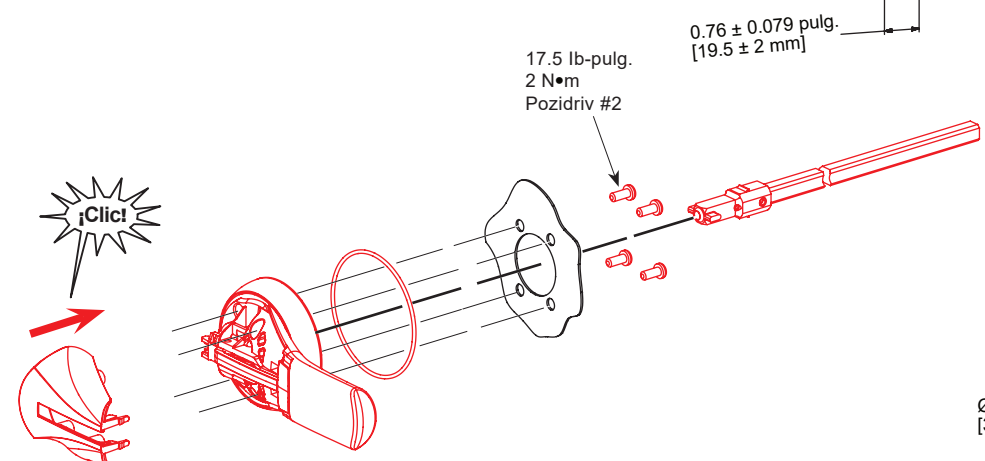
H4X-06B / H4X-06TB / H4X-06BHD  
H4X-06R / H4X-06TR / H4X-06RHD  
H12-03B / H4X-06SB  
H12-03R / H4X-06SR



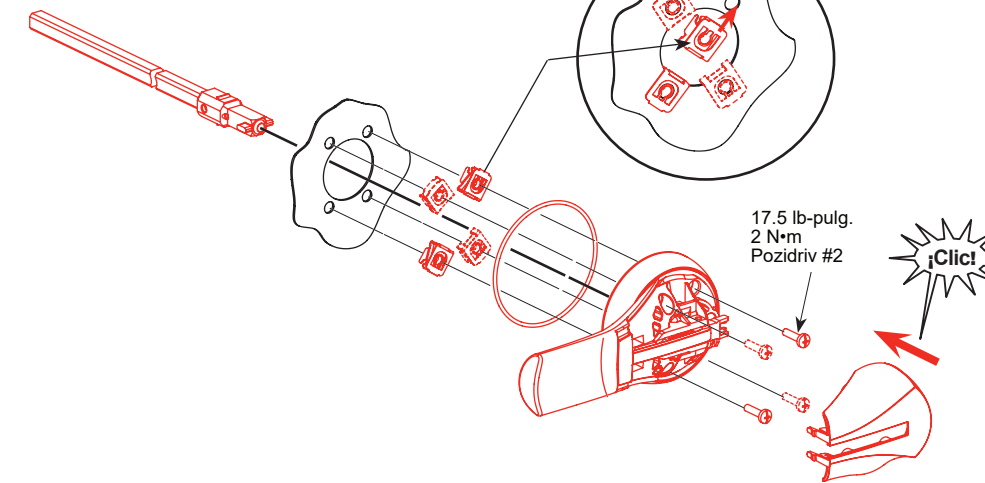
**A** Front operation  
Commande frontale  
Operación frontal



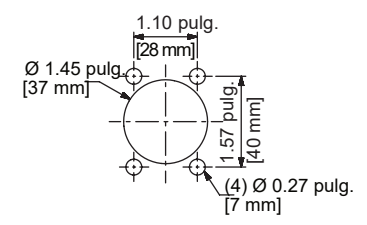
OR / OU / O



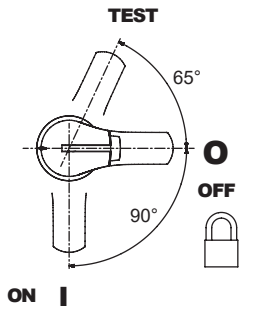
**B** Side operation  
Commande latérale  
Operación lateral



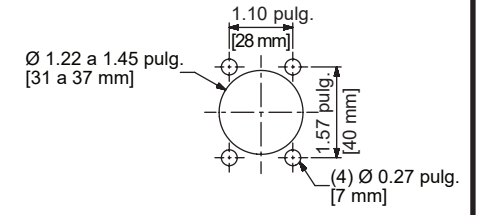
Door drilling  
Perçage de porte  
Taladrado de la puerta



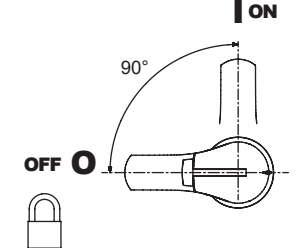
Padlocking position  
Position cadenassage  
Posición "candadeable"



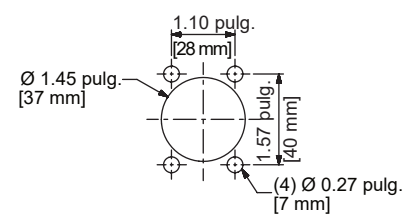
Door drilling  
Perçage de porte  
Taladrado de la puerta



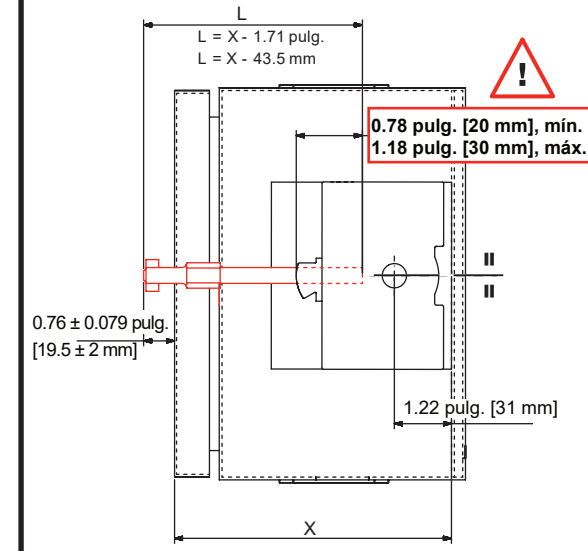
Padlocking position  
Position cadenassage  
Posición "candadeable"



Door drilling  
Perçage de porte  
Taladrado de la puerta



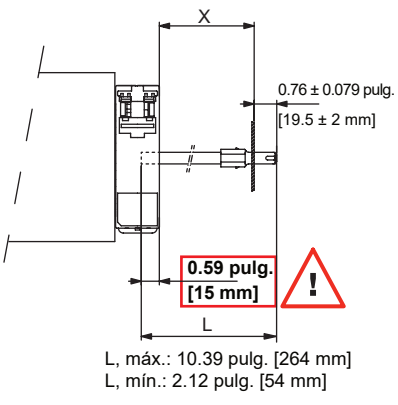
**A** Front operation  
Commande frontale  
Operación frontal



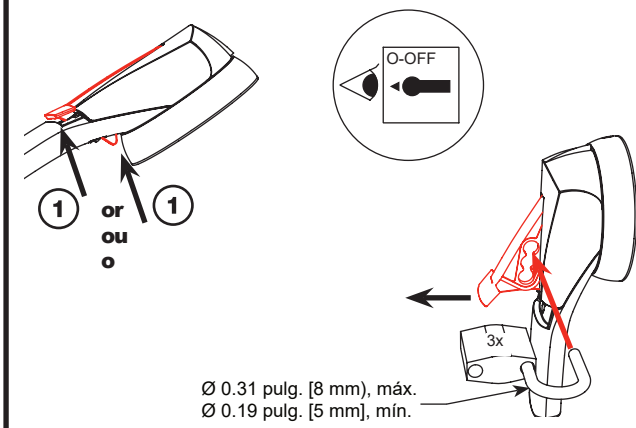
Shaft length  
Longueur d'axe  
Longitud del eje

- 1 Insert the shaft until the end stopper.  
Engager axe à fond dans la mécanique.  
Insertar el eje hasta el fondo.
- 2 Set up the length (L). Cut.  
Définir longueur (L). Couper.  
Calcular la longitud L. Cortar.
- 3 Check the 0.76 ± 0.079 in / 19,5 ± 2 mm dimension.  
Vérifier cote 0.76 ± 0.079 in / 19,5 ± 2 mm  
Verificar la medida 0.76 ± 0.079 pulg. [19.5 ± 2 mm]

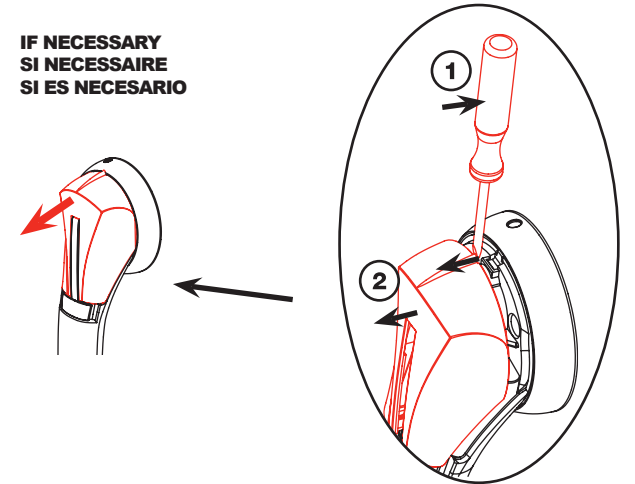
**B** Side operation  
Commande latérale  
Operación lateral



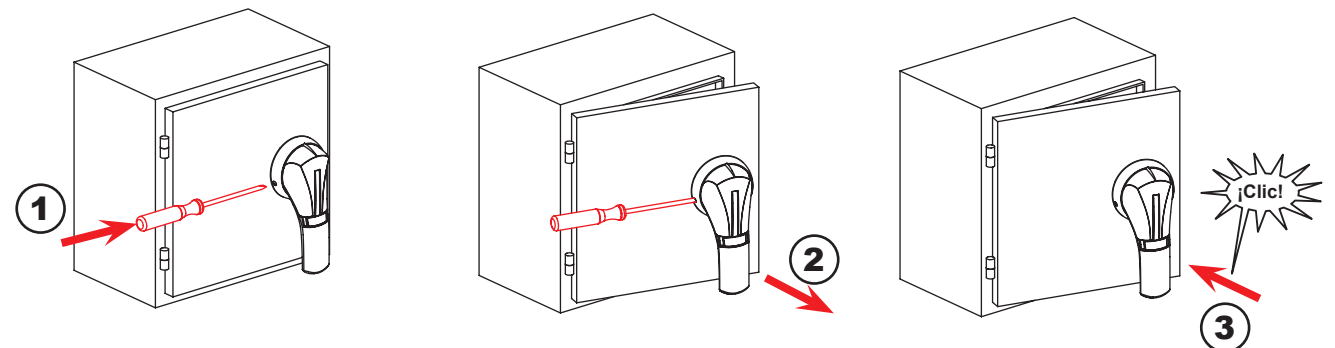
Padlocking the handle - Front and Side operation  
Cadenassage de la poignée - Commande frontale et latérale  
Manija "candadeable" - Operación frontal o lateral



IF NECESSARY  
SI NECESSAIRE  
SI ES NECESARIO



Defeating the interlock in ON position  
Déverrouillage de porte en position I  
Desactivar el enclavamiento en la posición I (ON)



**⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO**

HAZARDOUS VOLTAGE	TENSION DANGEREUSE	TENSION ELÉCTRICA PELIGROSA
<ul style="list-style-type: none"> <li>Disconnect all power before servicing.</li> <li>Be sure enclosure is closed securely before operating device.</li> <li>Testing of live equipment should only be performed by qualified service personnel in accordance with local regulations.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper l'alimentation avant intervention.</li> <li>S'assurer de la fermeture du coffret avant manoeuvre de l'appareil.</li> <li>Les essais des équipements sous tensions ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.</li> <li>Antes de poner en funcionamiento el equipo, asegúrese de que el gabinete esté bien cerrado.</li> <li>Únicamente personal capacitado y autorizado debe instalar, dar servicio y realizar pruebas de acuerdo con la normatividad local.</li> </ul>
<p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>Si ces précautions ne sont pas respectées cela entrainera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>El incumplimiento de estas medidas de seguridad podría causar la muerte o lesiones graves.</p>